

<Postal code>
 <Address>
 <Borrower's last name><Borrower's first name>
 <Loan Code>

[For Applications and Inquiries]
 Saitama Prefectural Council of Social Welfare,
 Repayment and Exemption of COVID-19 Special Loan Section
 [Telephone Number] 050-2018-1839
 [Office hours] Weekdays 9:00-17:00
https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html



Notice to borrowers under deferment of repayment of COVID-19 Special Loan

Applications for **extension of repayment deferment** will be accepted from those who have concerns about repayment after the repayment deferment period. The overview is as follows, and those who wish to apply are requested to do so.

Persons eligible this time (Persons who meet all three of the criteria on the right)	<ul style="list-style-type: none"> • Borrower under repayment deferment • Borrowers whose redemption deferment period ends between December 2023 and December 2024 • Borrowers who have concerns about repayment after the repayment deferment period
Where to apply	Saitama Prefectural Council of Social Welfare, Repayment and Exemption of COVID-19 Special Loan Section
Required documents at the time of application	<p>A. Application Form for Repayment Deferment Extension and Living Situation Confirmation Sheet</p> <p>B. Certificate of residence listing all members of the household (issued within the last 3 months)</p> <p>C. Taxation certificate of the Borrower and the head of household for the fiscal year 2023 or documents showing income for the last 3 months.</p> <p>* Please submit a copy of your disability certificate or any other document that shows the physical and mental condition of the Borrower and his/her family members.</p>
Flow up to the extension of deferment of repayment	<p>① Borrowers who wish to apply for an extension of deferment of repayment should send the required documents in a self-addressed envelope to Saitama Prefectural CSW by mail.</p> <p>② Borrowers are contacted by the municipal CSW and conduct the first interview, etc.</p> <p>③ <u>Saitama Prefectural CSW will decide whether or not to extend the deferment of repayment based on the results of interviews, etc. at the municipal CSW, and notify the Borrower.</u></p>
Flow after the extension of deferment of repayment	<p>④ Borrowers receive support from the municipal CSW for consultation and for monitoring of their living situation.</p> <p>⑤ Borrowers arrange a second interview with the municipal CSW (approximately 6 months after the application is received) * In principle, the second interview is face-to-face.</p> <p>⑥ <u>Based on the results of interviews, etc. at the municipal CSW, Saitama Prefectural CSW will decide whether to (a) forgive repayment, (b) terminate the deferment of repayment (start repayment), or (c) re-extend the deferment of repayment, and notify the Borrower</u></p>
Persons who have moved out of the prefecture	<ul style="list-style-type: none"> • If you have moved from Saitama Prefecture to another prefecture and wish to extend the deferment period for repayment, please first contact the Saitama Prefectural CSW Repayment and Exemption of COVID-19 Special Loan Section (050-2018-1839).

Points to remember	<ul style="list-style-type: none">• If you have all of the required documents, you will be contacted by the Municipal CSW within 2 to 3 weeks of your application, so please schedule a date and time for the interview, etc.• As a result of an interview at the municipal CSW, the municipal CSW may introduce you to a self-reliance support consultation agency in order to assist you in rebuilding your life.• In the event that you do not respond to the contact from the Municipal CSW, etc. and the second interview, etc. cannot be conducted, the deferment of repayment may be cancelled.
--------------------	--

*** Please also refer to the "Flow of application of extension of deferment of repayment" on the reverse side of this page.**

Required documents A

Application Form for Repayment Deferment Extension and Living Situation Confirmation Sheet

* If you need a copy of the application, please make a **copy** before mailing

* **Barcode**

1. About the Borrower

Application date		/ /		
Loan Code		<Loan Code>		
(To be written by the applicant) Loan applicant	Furigana		Male/Female Date of birth	Taisho Showa Heisei
	Name * Signature * Signature			2023/ /
				(years old)
	Current address	〒	Language * To be answered by foreign nationals only Language ※Please fill in the blank only for foreign nationals	※Please write the language you usually use
	A phone number that is easy to reach you on during the day		()	
	A time when it is easy to contact you on weekdays		Around AM/PM * Please fill in with a time between 9:00 AM and 5:00 PM.	
	Please circle your preference for the method of conducting the first interview, etc.		Interviews about living situation in person / Interviews about living situation by telephone	
Please describe the situation you are having trouble with (Free answer)				

2. Borrower's household status

The situation of the household of the applicant for consultation	Name	Relationship	Age	Name of employer / School (grade)	Occupation	Income (monthly)	Health condition (Situation of injury, illness, disability, etc.)
		You					
	Welfare	1. Receiving [From / /] 2. Not receiving					
	Liabilities	Yes	Lender	Borrowed amount	Monthly repayment	Remaining years	Arrears situation
		No					YES/NO yen
							YES/NO yen
	Household income per month		Household expenditure per month		Confirmation of household income Salaries and Pensions, Benefits and Allowances Provided * Check the appropriate box		
Details	Amount	Details	Amount				
	yen	Food expenses	yen	<input type="checkbox"/> Work (salary) income	<input type="checkbox"/> Unemployment insurance		
	yen	Utility costs	yen	<input type="checkbox"/> Old-age pension/survivor's pension	<input type="checkbox"/> Disability pension		
	yen	Phone/Internet costs	yen	<input type="checkbox"/> Child-care allowance	<input type="checkbox"/> Child-rearing allowance		
	yen	Housing expenses (rent)	yen	<input type="checkbox"/> Accident and sickness benefits			
	yen	Debt and other repayments	yen	<input type="checkbox"/> Other ()			
	yen	Other	yen				
Total	yen	Total	yen				

* I agree to the following items and apply for an extension of the repayment deferment period (If you agree, please sign your name above)

- I agree that the required documents, including this application, will be provided to the CSW of the municipality where I currently reside.
- I agree that after this application form, etc. is provided to the Municipal CSW, I will be contacted by the Municipal CSW and that I will receive monitoring support by the Municipal CSW, including interviews, etc.
- I agree to conduct at least two interviews after submitting an application for an extension of the repayment deferment period.
- I agree to work in good faith to rebuild my life during the period of monitoring support.
- I agree that I will not take any action such as forcing the Municipal CSW to write according to my will with regard to the written opinions submitted to Saitama Prefecture CSW.
- Neither I nor any members of my household are members of an organized crime group. I agree that the Saitama Prefectural Council of Social Welfare may request, as necessary, information from government and other public offices pertaining to my, or my household members', membership in an organized crime group. [Organized crime group is defined in Article 2, Item 2 of the "Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members," as "An organization that is likely to encourage its members (including members of the organization's constituent organizations) to engage in violent unlawful acts, etc. collectively or habitually."]
- I agree that the personal information provided in the form will be provided to related organizations such as self-reliance support consultation agencies within the scope necessary for this program.
- I agree that Saitama CSW may refer to and receive my personal information from the Japan National Council of Social Welfare, other prefectural CSW, municipal CSW, local governments, public employment security offices, self-reliance consultation support organizations, household financial improvement support organizations, and other related organizations to the extent necessary for this program.

Documents required for application for extension of deferment of repayment

Required documents for application to Saitama Prefectural Council of Social Welfare

Item No.	Required documents	Self-check column
A	Application Form for Repayment Deferment Extension and Living Situation Confirmation Sheet	<input type="checkbox"/>
B	<p>Certificate of Residence</p> <p>* Be sure to send a certificate of residence that meets the following conditions.</p> <ul style="list-style-type: none"> • It bears the name of the head of the household • It states that it is "certified to be an authentic copy of the original certificate of residence for all members of the household". • It does not include the applicant's Individual Number (MyNumber). • It was issued within the last 3 months 	<input type="checkbox"/>
C	<p>Taxation certificate for FY 2023 (Borrower and the head of household) or document showing income for the last 3 months (Borrower and the head of household)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pay stubs (copy) or other documents showing income status • For pension recipients, a copy of the notice of pension payment or a copy of a bankbook showing payment <p>* If you have no current income and can provide proof of unemployment, please do so.</p>	<input type="checkbox"/>

*** In addition, please submit the following documents, if any**

- If any member of the household has a Mental Health and Welfare Handbook or Physically Handicapped Persons Handbook, or Rehabilitation Certificate, a copy of the handbook, a doctor's certificate or other documents that show the physical and mental condition and living situation of the Borrower and his/her family, such as various handbooks, notices of receipt of various allowances and benefits, etc.

- **Please send the required documents to Saitama Prefectural CSW by mail with the enclosed return envelope.**
- **The required documents will be provided to your municipal CSW after Saitama Prefectural CSW confirms that they are complete and correct.**
- **You will be contacted by the Municipal CSW within 2 to 3 weeks of your application, so please schedule a date and time for the interview, etc.**
- **If you do not understand Japanese, please contact the call center.**

Phone number: 050-2018-1839

Open/close: Weekdays 9:00-17:00

URL: https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html



Flow of application of extension of deferment of repayment

1. Borrowers who wish to apply for an extension of deferment of repayment should send the required documents in a self-addressed envelope to Saitama Prefectural CSW by mail.

Required documents

- A. Application Form for Repayment Deferment Extension and Living Situation Confirmation Sheet
- B. Resident tax taxation certificate of the Borrower and the head of household for the fiscal year 2023 or documents showing income for the last 3 months.
- C. Certificate of residence listing all members of the household (issued within the last 3 months)

Please submit a copy of your disability certificate or any other document that shows the physical and mental condition of the Borrower and his/her family members.

2. Borrowers are contacted by the municipal CSW and conduct the first interview, etc.

In the first interview, etc., please explain the following main points

- Reasons and circumstances for current repayment difficulties
- During the repayment deferment period, is the borrower himself/herself making sincere efforts to rebuild his/her life, such as by aiming to increase income or review expenses?
- Borrower's and family's physical and mental condition and living situation
- Is it possible to rebuild his/her life by working, increasing income, improving my household finances, etc.?

3. Saitama Prefectural CSW will decide whether or not to extend the deferment of repayment based on the results of interviews, etc. at the municipal CSW, and notify the Borrower.

4. Borrowers receive support from the municipal CSW for consultation and for monitoring of their living situation.

5. Borrowers arrange a second interview with the municipal CSW (6 months after the application is received)

* In principle, the second interview is face-to-face.

Please explain the following main points based on the first interview, etc.

- Has the reason for the difficulty in repayment been resolved with support from the municipal CSW?
- During the repayment deferment period, is the borrower himself/herself making sincere efforts to rebuild his/her life, such as by aiming to increase income or review expenses?
- The physical and mental condition and living conditions of the Borrower and his/her family between the first interview and the second interview
- Is it possible to rebuild his/her life by working, increasing income, improving my household finances, etc.?

6. Based on the results of interviews, etc. at the municipal CSW, Saitama Prefectural CSW will decide whether to (a) forgive repayment, (b) terminate the deferment of repayment (start repayment), or (c) re-extend the deferment of repayment, and notify the Borrower